

Art by Translation at the Emily Harvey Foundation

Sat. October 22, 2016



-5:00 - 6:00 pm

- Presentation of two publications co-edited by Sébastien Pluot:
Art by Telephone Recalled and ***A Translation From One Language to Another***

- Launch of ***Command-X / Instrumentalized***, a new music and print project by Nicholas Knight, with contributions from Valentina Traianova and Honoré de Balzac. Vinyl LP in an edition of 100, packaged together with a print portfolio and hand-made album jackets.

- 6:00 - 6 :30

- Jeff Guess, ***Ekphrastic Objects***

The talk is structured around the encounter between Jacques-Mandé Daguerre and Samuel Morse in Paris in 1839 during which they share with one another the analogical and proto-digital inventions for which they are known. The allegorical evocation of these private demonstrations sets the stage for a wide variety of questions concerning realist description, translation, verbal representation of visual forms (ekphrasis), and the relationship between 'natural' and formal languages among other things.

- 6:30 - 7:00 pm

Mark Geffriaud, **Toast**

Mark Geffriaud's multidisciplinary projects originate from extensive research and bring together multiple artistic, literary and scientific references. Toast is a performance that the artist has reconfigured several times in relation to different contexts. Each of the iterations orchestrates a dialogue between the specificities of public speech, the audience, the architectural spaces and the known and hidden histories of each site.

- 7:00 - 8:00 pm

A Constructed world, **Explaining Contemporary Art to Live Eels**

Based in Paris, A Constructed World is a collaborative project by Australian artists Geoff Lowe and Jacqueline Riva. In their ongoing work 'Explaining Contemporary Art to Live Eels', they invite art specialists to speak to live eels that are later released back into the water. This multimedia performance implies the dissemination of speech to the figure of the extreme other and raises the question of untranslatability and the deconstruction of the notion of understanding in art. A Constructed World will present an extension of this project with the involvement of Chloe Bass, Keren Benbenisty, Jagna Ciuchta, Nick Knight, Chris Green, Jeff Guess, Maud Jacquin, Sébastien Pluot.

-8:00 - 9:30 pm

Diner party **Food for eels** cooked by Sébastien Pluot

- 9:30 - 10:00 pm -

Concert by A Constructed World

A Constructed world will perform a concert with professional and amateurs based on the topics of translation, telecommunication, telepathy, electric speech and digital unconscious.

Art by Translation is an international research program in art and curatorial practices, directed by Maud Jacquin and Sébastien Pluot at ESBA TALM Angers / ENSAPC / CNEAI=

With the support of the French Ministry of Culture and the French

Institute. In partnership with The James Gallery, Center for the Humanities, CUNY.



--

Sébastien Pluot

Co-founder and director of *Art by Translation*

International Research Program in Art and Curatorial Practices

at ESBA TALM / ENSAPC / CNEAI=

6, rue Charles François Dupuis

75003 Paris

France : + 33 (0)6 12 34 87 13

[The House of Dust by Alison Knowles](#) at the James Gallery, CUNY

[Review in The Art Newspaper](#)

[Review in The New Yorker](#)

[Review in Damn Magazine](#)